132

شماره ۱۳۲ ایکنجی دوره

جمعه ۳ اسفند ۱۳۲۴

آذربایجان

مسئول مدیر :
احمد موسوی

ادارەنین محلی ستارخان خیابانی

قیمتی ۱ ریال

آبونه	ایلیك	۳۵۰	ریال
٦	آیلیق	۱۲۰	«
۳	«	٦۰	«

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقەسینین ناشر افکاری‌در

آذربایجان خلقینین انتظارلاری

رادیولارین ویردیکی خبرلره کوره ایندی سووەت‌ اتفاقنین مرکزی اولان مسکوادا بیر ایران هیئتی ایله سووەت حکومتی آراسیندا ایکی اولکەنین مناسباتی حقینده دانیشیقلار گیتمکده‌در.

آذربایجان خلقی بو مذاکرەلری بویوك توجه و دقت ایله تعقیب ایدیر: چونکه بو مذاکرەلر بیر طرفدن آذربایجان خلقینین اجتماعی، اقتصادی و مدنی حقوقین ایللر بویی غصب ایتمیش بیر حکومتین نمایندەلری، و باشقا طرفدن دنیادا بوتون خلقلرین آزادلیغنا طرفدار اولان بیر حکومت آراسندا دوام ایدیر.

احتمال ایدیلدیکینه کوره ایران نماینده هیئتی بو مذاکرەلرده آذربایجان خلقینین مقدراته عاید اولان مسئلەلری ده ایرەلی سورمکه و بیر ملی و مقدس نهضت نتیجه‌سینده اوز مقدراتن الینه آلمیش اولان بش ملیون نفوسلوق بیر ملتی یئنی‌دن اسارت زنجیری آلتنا آلماغا چالیشاجاقدر.

بیز آذربایجاندا دائر اولان بو کیمی تقاضالارین اصلی ماهیتیندن خبردار اولدوغوموزا کوره درکه مسکوایا چوق توجه ایله باخیریق و امید ایدیریك که، دنیانین دمکراتیك دولتلری و خصوصاً بویوك قونشوموز اولان شورا دولتی اوز مقدراتینی الینه آلمیش، ملی مجلسینی قورموش، ملی حکومتی یاراتمیش و اوز آزادلیغینی بوتون دنیایه اعلام ایتمیش اولان بش میلیونلوق آذربایجان خلقینین آرزوسی خلافنه اقدام ایتمیه‌جکلر.

بوندان علاوه آذربایجان خلقی دنیاده کیچیك خلقلرین حقوق مدافعی قهرمانی کیمی تانیمیش اولان سووەت اتفاقیندان آذربایجانا عاید اولان مسئلەلرده و مذاکرەلرده آزادلیغا لایق و یارارلی بیر خلقین‌ده منافعین اونوتمیاجاغین امید ایتمکده‌در.

بیز بو امیدین چوقلدا یرلی و حقلی اولماغینا اینانماق ایستیریك، بیز بویوك دوست و قونشوموز اولان سووەت

حکومتیندن، جریان ایدن مذاکرەلرده، سووەت اتفاقینین دائمی و ثابت خط مشی اولدوغی کیمی دمکرات و آزاد آذربایجان خلقینین قانونی و

قسمی ۴نجی صفحەده.

قیزیل اوردو ایگرمی سکز یاشیندا

قیزیل اوردو صباح ایگیرمی‌سکز یاشنا گیریر. بو اوردو، اوز جوان عمرونون بیر تاثندن آرتیقین، حقی، عدالتی و دمکراسی‌نی مدافعه ایتمك و صاحب قورماق و قوروماق یولوندا مبارزەده و محاربەده کچیرمیشدر.

بو اوردو کندلی‌لر و فعلەلرین ایچیندن دوغموش و خلقلرین آزادلیغی و برابرلری اوغروندا آپاردیغی ساواشلارین آلوولاری ایچینده بویوموش و تکامل تاپمیشدیر.

قیزیل اوردو بیرینجی جهان محاربەسینین سون ایللرینده انقلابیدان نتیجه‌آی سونرا، سووەت وطنین خارجی امپریالیست اشغالچیلاردان و داخلی ضد انقلاب و مرتجع قوەلردن تمیزلمك ایچون دوغولموش و آناداندوغدوغی کوندن اوز مقدس ایده‌آلی یولوندا محاربەیه گیریشمیش‌در.

۴ ایل سورن وطنداش محاربەسی، قیزیل اوردونون شانلی تاریخینده افتخارلا دولی قیزیل فصل‌لره دولدورموشدور.

قیزیل اوردو عمرونون اولمنجی دورت ایلینده استالینگراد معجزەسی. لنینگراد ظفری کیمی اینانیلماز افسانەلر یاراتمیشدیر.

دیمك اولار که ستالینگراد و لنینگراد قیزیل اوردونون سیناق اوجاغی و امتحان بوتەسی اولموشدور.

چونکه بو اوردو ایگیرمی ایل سونرا ینه‌ده بو ایکی شهری خارجی اشغالچیلاردان قوروماق ایچون بیر دفعه داها خارق‌العاده قهرمانلیق کوسترمکه مجبور قالدی.

عصرین بیر ربعیندن اسکیك اولان بیر زمان ظرفینده قیزیل اوردو ایکی دفعه معین میدانلاردا معین وظیفه‌نی باشاچاتدیرماغا قالخدی.

ستالینگرادین ۱۹۴۲ نجی ایل محاربەسی و ظفری «تساریتسین»ده ۱۹۱۸ نجی ایل ظفرینین بیر تکراری و انعکاسیندان عبارت ایدی.

بو ایکی ظفری بیر اوردو، بیر یرده و بیر قوماندانین رهبرلیکی آلتندا قازانمیش‌در، بو ایکی ظفر ایسه، ایکی دفعه دنیا خلقلرین قارا و ارتجاعی قوەلرین، زورین، قولدورلوغین حکم فرما اولماسیندان نجات ویریب قورتارمیشدر. ستالینگراد ظفری بوتون دمکرات ملتلر و دمکراسی خلقلرینین ظفریندن عبارتدر.

او دور که ایندی قیزیل اردونون ۲۸ نجی ایل دونومی افتخارینا پاریس دمیر یول استاسیونلاریندان پیرین و مارسه‌ی لوزمیدان لاریندان

باقیسی ۴نجی صفحەده



مملکت خبرلری

قیزیل اوردو افتخارینا

سه شنبه گونی بهمن آیینن ۳۰ نده فردوسی مکتب سالونوندا قیزیل اوردونون ۲۸ نجی ایل دونومی مناسبتیله فدائی‌لر و قوشون ایچون مسامره گنجیرلمشدیر.

بیرینجی حصەده، مدنی رابطه طرفیندن آقای حسینقلی کاتبی طرفیندن آچیلدی و قیزیل اوردونون ۲۸ نجی ایل دونومی حقینده باش لیوتنانت اسرافیل نظرلی معروضه ایتمیش و ایکنجی حصەده « باکی کیلو » محصولی اولان « باکی لیلار » فیلمی تماشایا قویولموشدور.

دنیا خبرلری

مکینزی کینگین اظهاراتی حقینده سووەت حکومتینین اعلامیەسی

باکو رادیوسی. فوریەنین ۲۰ سینده سووەت حکومتی آشاغیدا کی اعلامیەنی نشر ایتمیشدیر.

فوریەنین ۱۵ نده کانادا حکومتی غیرمجاز آداملارا مهم سرلرین فاش اولماسی و هابئەبو سرلرین اجنبی ماموورلارا ویریلمەسی حقینده بیر بیاننامه نشر ایتمیشدر.

کانادا حکومتی بو بیاننامەنی نشر ایده‌رکن سووەت ایلچیلیگینه، اجنبی حکومتدن مقصود سووەت اتفاقی اولدوغون بیلدیرمیشدر. لکن‌ بیلن

حقیقتی بوندان عبارتدر که: حربین آخر گونلرینده سووەت دائرەلرینین بعضی‌سینه معلوم اولموشدورکه سووەت نظامی آتاشه‌سینین کانادالی دوستلاری طرفیندن بعضی غیرمهم سرلر افشا ایدیلمش‌در.

بو غیرمهم اولان سرلر هیچ وجهیله سووەت اتفاقین طرف توجهی دگلدیر. بولنون بویوك مدرکی سووەت مطبوعاتندا ((رادیو کازتیا))

باقیاشی ۴نجی صفحەده

محمد ـ عزمی

اوشاق باقیمی

کیچن مقاله میزده «اوشاقلاریمیزی جوخالتماق ونسلیمیزی قورتاردیرمک» سرلوحه‌سی ایله بوتون اثباته چالشدیق که نسلین آرتماسی ملتلرین حیاتیندا مهم بیر مسئله‌در . و اورادا دولتمزین عهده‌سینه دوشه‌ن وظیفه‌لری قید ایتدیك .

ایندی ده ایستیریك بو خصوصدا آتا آنالارین عهده‌سینه دوشه‌ن وظیفه‌لری ذکر ایده‌ك .

بو محقق در که ملتی وجوده گتیره‌ن افراد در و فردلری سلیه‌ن و اونلاری یتیشدیریب جامعه‌یه تحویل ویره‌ن خانواده‌لردر . اودور که بورادان یاخشی معلوم اولیر که، جامعه‌ده خانواده‌نین موقعی نه درجه‌ده مهم در .

بو گون ساغلام نسل یتیشدیرمك و اوشاقلاریمیزی یاخشی بسله‌مك و اونلارین صحتنی قوروماق بیزیم ان مهم وظیفه‌لریمزدن در .

حالبو که آتا آنالارین یوزده دوخساننین بو امره توجهی یوخدر . و بو توجه‌سیزلیك و باقیمسیزلیق نتیجه‌سینده در که اوشاقلاریمیزین چوخیسی سوت امرلیك دوره‌سینده تلف اولوب گیدیرلر .

بدن ساغلاملیغی حقیقتده بیوك بیر نعمت در .

مشهور فیلسوف «هربه‌رت ـ اسپه‌نسه‌ر» : «صحتی محافظه‌ایتمك بر وظیفه‌در» دیئیر و صحتی قانونلاردان تخلف ایتمه‌گی ((مادی گناهلر)) دان سایر .

آیدین در که چون انسان اوشاقلیق مرحله‌سینده بو وظیفه‌نین انجامینه قادر دگل و اوشاغا دا تکلیف یوقدور ، بو مرحله‌نین حفظ الصحه‌سی آتا و آنالرین عهده‌سینده در .

حقیقتا حفظ الصحه اصوللارینی گوزله‌مگه اوشاقلیق زمانندان حتی ولادتدن اول یعنی آنا قارنیندا اولان موقعدن باشلاماق لازم در که فائده‌سیز اولماسین یوقسا تك بویوك یاشلاردا حفظ الصحه قاعده‌لرینی مراعات ایتمك بر بنا یقیلدیقدان و خرابه لیگه دوندیکدن سونرا اونون تعمیرینه چالشماغا بنزه‌ر.

اودور که بو گونکی دنیادا حفظ الصحه‌نین بر شعبه‌سی و هم‌ده مهم بیر شعبه‌سی اوشاقلریمیزین ساغلاملیغینی اوگره‌دن قسمدر .

«اوشاقلار حفظ الصحه‌سی» یالنیز اوشاقلارین صحتینی مراعات ایتمه‌گی اوگره‌تمکله قالماز . بلکه اوشاقلارین بویومه‌لری‌نین وسایطنی ده تامینه چالیشار .

اوشاق بویوتمك بو گون بیر فن اولوبدر . و گره‌ك آتا آنالار و مربی‌لر یاخشی جا بو فنه آشنا اولسونلار. مثلا بو گون اوشاغا سوت ویرمك بیر سلسله قاعده‌لره تابعدر بیز گره‌ك بونی بیله‌ك که سوت دوره‌سینده اوشاغا گونده نیچه دفعه گره‌ك سوت ویریلسین و هر دفعه‌ده نیچه دقیقه سوت ویریلسین و بو دوره‌ده آنا سوتیندن باشقا آیری خوراك ویرمه‌نین یولی نه در ؟ و ها بیله سوتدن نه وقت آچیلسین و سوتدن آچیلدیقدان سونرا تازه خوراکا دوشدوکده، هانکی خوراکلر گره‌ك ویریلسین چونکه کیچیلك اوشاغین هضم جهازینن اشله‌مه‌سی بویوك آدامیزلینا نسبتا باشقادر.

اوشاق بویوتمه نه دن ایسه‌بیزده لایق اولدیغی موقعی هنوز آلابیلمه میشدر ، بو اشی اجراء ایتمك اجتماع و تربیه علملری تخصصلری ایله برابر حکیملر و آتا آنالرین وظیفه‌سی در .

حیات مبارزه‌سینده موفق اولا بیلمك ایچون اولا ساغلام اولماق شرطدر ، بو مبارزه‌ده موفق اولان ملتلرده آنجاق افرادی ساغلام اولانلار در. بیله خیال اولونماسون که حربین نتیجه‌سنی یالنیز قشونون آرتیقلغی و جسارتی تامین ایده‌ر ، بوندان داها مهم بر سبب ده وار : فکری مبارزه‌ده قازانا بیلمك ! بونون ایچون ده یاخشی بیر وجوده مالك اولماق لازمدر ، «سالم فکر ساغلام وجودده اولا بیلر» مثلینی اوشاقلاریمیزین ساغلاملیغیندان اوتری گره‌ك هیچوقت اونوتمیاق !

بیز اوشاق باقیمیندا گره‌ك اوشاقلیق دوره‌لرینی تانیاق و او دوره‌لرین خصوصیاتینا آشنا اولاق تا ایلیه‌بیله‌ك یاخشی‌لیقلا وظیفه میزه انجام ویره‌ك .

دوغولماقدان بلوغا قدر اولان زمانا «اوشاقلیق دوری» آدلانار که بو دوره‌نین دالیسی جوانلیق سونرا کهولت و ان سونرا قوجالیق در .

بیز اوشاقلیغی دوقت دوره‌یه آییره‌جاغیق :

۱ـ اوشاق آنا قارنیندان دنیایه قدم قویدیغی یعنی دوغولدیغی وقت «تازه دوغولان» آدینی آلار و بو دوره گوبگین قورودوب دوشه‌نه قدر یعنی دوغولاندان اعتبارا اون دورت گون سونرا یه قدر اولار .

۲ ـ «سوت اوشاغی» دوری بوده اسکی یاشین اوللریه قدر دوام ایده‌ر بو دوره‌ده اوشاق اولا یالنیز سوت امه‌ر . سونرا خارجدن بعضی غذالرده ویریلیر و نهایت ممه‌دن کسیلیر .بو دوره‌ده اوشاق سوت دیشلرینی تماملار .

آنا سوتی ایله بسله‌نلره «ممه اوشاغی» و حیوان سوتی ایله بسله‌نلره «امزیك اوشاغی» دیبلر که هر ایکی‌سنه بردن «سوت اوشاغی» دییریك .

برنجی و ایکینجی دوره‌ده یاشایان اوشاقلارا «بِبِه یا «بیبك» ده دیبلیر که بز بو ایکی اصلاحدان سونجی‌سنی ده‌تو‌بو‌گه‌ن سختلرده اونی ایشله‌ده‌جاغیق .

۳ـ (طفولت)و یا اونون اوشاق دوره‌سی بو دوره آلتی یاشا قدر سوره‌ر و بو بو مه‌نقطه نظرندن خصوصی بر وصفی یوقدر اوشاق بو دوره‌ده دورمادان بیر بر قاچار و اوینار

۴ـ(صباوت)و یا مدرسه اوشاغی دوره‌سی که‌عمرلیك دیشلرین چیقماغا باشلاماسندن بلوغه یعنی ۱۴ ـ ۱۵ یاشلرینه قدر اولان دوره‌در، بلوغ زماننده بدنده بر نوع مادی و روحی ده‌گیشك لیك لر اولور و بدن کامل‌لشه‌ر و اوشاقلیق دوره‌سی بو ـ نهان خاتمه یتیر .

اوشاقلاردا گورونن ان مهم و عمومی بر حال بدنین دوروب دینجه‌لمه‌دن بیومه‌سیدر بو تکامل تدریجی یالنیز متمادیدر .

گتیریر

عاشق حسین جوان

گوزل ایلدیر ـ گوزل آیدیر — یزه خوش بهار گتیریر .
آنا یوردوم دیب گولور — نه افتخار گتیریر .

گولورانسان ، گولور توپراق — قوری آغاج ، آچیر یاپراق
هر طرفه آتیر ، یوتاق . — شیرین، شرین بار گتیریر.

قیش چکیلیر قار اری یر — خلقم گونه یری یر .
وطنیمی گل بوری یور — بلبله وقار گتیریر .

یاتیر تولکه‌مین جراغی — دوشوب هر یانا سوراغی
جوشور حقیقت بولاغی — یزه بیر نوبار گتیریر.

جوان حسین سازین چالسان — شیرین لهجه خوش اقبالسان
آزاد گوندن الهام آلسان — سنه کومك یار گتیریر.

فتحی خشگنابی

خاطرات دفتریمدن

زلیخا

۲

بعضی وقت لرده دینامیت لر هاموسی منفجر اولمیاراق گیزلی قالیردیلار و سونرا کارگرلر اورادا ایشلینده ـ منفجر اولوب اونلاری ایسه منفجر ایدیردیلر .

بو نحو ایله داغلارین قلبینی یاریب لکوموتیولری ، اژدهایه اوخشایان قطارلاری ایله او ، سهمناك یرلرده حرکت ویرمك و آپارماق ایسته‌ییردیلر .

منیم منزلیم «ضحاك قلعه» سینن اوبیری طرفنده ایکی داغین آراسندا «قراقو» چایی نین کنارینده ایدی ، بو دره‌دن هیچ بیر یئر گورونمزدی و فقط گویی گورمك ممکن اولاردی .

من بعضی وقتلرده تکجه داغدا دور ماشیب و چوخلی ساعت طی ایتدیکدن سونرا «ضحاك» قلعه سینن اوستینه گیدردیم .

«ضحاك» قلعه‌سی آذربایجانین تاریخی یئرلریندن بیری در .

قراقو چایی‌نین کنارینده، اوجا و سختلی بیر داغ واردر که اورایا بعضی یئرلردن صعود ایتمك غیر ممکندر .

بو داغین اوستنده مسطح بیر یئر وار که هر طرفدن درین و سهمناك دره‌لره محدود اولمیشدر .

بو وسختلی یئرین اوستینده چوخ قدیمده اولان سو قویولاری‌نین ، چشمه‌لرین اثری ایندی ده قالیر ، و معلوم اولور که اورا یاشاماقا قابل بیر یئر ایمیش .

بو بویوك داغین اوستینده ، او یئرلردن که اورادان آدملارین یوخاری چیخمالی ممکن اولا بیلرمیش اوجا و قالین دیوارلار چکیلیبدر .

بو دیوارلار آهکلا ایله بویوك یونما داشلاردان چوخ مستحکم بیر صورتده دوزه‌لیب و زمانین مروری ایله منحجر اولمودولار .

دیوارلاردا بعضی شکللار دوزه‌لمیش در که من اورایا قارانلیق اولدیغی ایچون گیده بیلمه‌دیم و اورایا گیدنلرین ده هیچ بیری گیده بیلمه‌میشلر .

بو حصارین دورینده داشدان قازیلمیش آت آخورلاری گلنك‌لرین اوجلاری نین اثرلری ایله قالیر .

بو دیوارلار تاریخی و حیرت آور بیر دیوارلاردی ، او جور چتین و سیلدیریم دره‌لرده و داغلاردا او محکم لیکده قلا اولمیان دیوارلاری دوزه‌لده‌ن قدرتی تجسم ایتمکدن عاجزم .

داغین اوستینده که دوزه نگا هلق بیر شردی نجه یئرده محکم ساختمانلرین اثرلری قالیر و بیر شرده که قراقو چایینا باخیر بیر طاق ، تقریبا آباد حالدا قالیر و اونین فقط بیر دیواری اوچموشدر .

بو طاق یاغیشین ، طوفانلارین ، کولکلرین دهشتلی تاثیرینده‌ن قورتاریب‌وایندی‌ایسه عرض اندام ایدیر .

بو تاریخی بنا بشرنین قدرتینده‌ن بیر نمونه‌در .

من دفعه‌لرله او ، طاقین آلتیندا اوتوروب ـ او ، داغلارا شعر یازمیشدیم ، اورانین مختلف یئرلرینه ، کهنه اثرلرینه تماشا ایله میشدیم .

§§

بیر گون یورقون حالدا داغدان منزلیمه گلدیم ، منزلیمن یاخینلیقندا بیر کثیف قهوه‌خانه وارایدی که کارگرلر و یا تازه وارد آدملار اورایا گله ردیلر .

قهوه‌چی بیر قوجا کیشی ایدی ، اونون قهوه‌خانه سینن اثاثیه‌سی بیر ـ ایکی سینیق نیمکتدمن و کثیف میزلردن عبارت ایدی .

انسان کثیف قهوه‌خانه‌لرده آیری بیر عوالم حس ایدیر .

بو جور قهوه‌خانه‌لرده هرجوره سوزلر دانیشیرلار ، کثیف دیلر ایسه بیزی حیاتین حاللاری ایله تانیش ایدیرلر ، چونکه اورایا گلن آدملار ، هر بیری بیر جور حیاته‌مالکدرلر.

بو قهوه‌خانه‌نین بیر طرفنده پالچیق و داش ایله بیر سکگی دوزه‌لمیشدر که تر یا کی‌لر اورادا اوتوروب واقوره یف ویرا ویرا قوجا قهوه‌چی‌دن مایه‌لی چایلار طلب ایدیردیلر .

من منزلیمده‌ن چوخ یورقون بیر حالدا اورایا گلدیم ، بیر صندلین اوستینده اوتوردیم، بیرده‌ن «آغای کیفون نیجه‌دی ؟» سسی منی سکگی یه طرف متوجه ایتدی . گوردیم زلیخا توز آناسی ایله اورادا اوتوروبلار. زلیخا ایله چوخ سوسوق بیر حالدا گوروشدیم .

§§§§

زلیخا نه ایچون اورایا گلمیشدی ؟

زلیخا کیمی آدملار دمیر یولیندا چوخ ایدیلار . بعضا چوخلی معصوم اوشاقلار ایسه اورادا تاپیلیردیلار که پیس ایش لره مرتکب اولماق واسطه سیله امرار معاش ایدیب حیاتلارینا ادامه ویریردیلر .

زلیخانین اورایا گلمگی تعجبلی دگلدر . بیزیم شاهنشاهی مملکتیمزده ، او وقت بو جور ایشلر چوخ عادی و معمولی بیر ایشلر ایدی . زلیخا گلیب که اورادا تمدندن اوزاق توشمیش کارگرلردن چوخلی پول استفاده ایلمسین ، همیشه داغلارین آراسیندا یاشایان کارگرلر ، گونشین نورون ۲۴ ساعت ایچنده ۳ـ۴ ساعت گوره‌ن کارگرلر ، آبادلیقدان وحیاتدان اوزاقا دوشن کارگرلر .

اورادا بو لطیف جنسدن طبیعی حالدا چوخ سه‌وینج ایله استقبال ایتمگه حاضر ایدیلار . اونلار جامعه‌دن او ، اوجا داغلارین آراسینداکی ایستی دره‌لره تبعید اولموشدیلار ، آختاماکیمی کلنك ایله داغی ـ داشی پارچالییب وتوز لریندن غیری بیر آیری آدام و توز ایشله دیکلری یئرده‌ن سوای مشغول ایدیجی بیر یئر تاپا بیلمیردیلر .

بونا گوره ده زلیخانی اولا مادی احتیاج اورایا گلمگه مجبور ایتمیشدر و ایکینجی زلیخا گونده‌لیك جریانی تشخیص ویرمك نقطه نظریندن اورایا گلمیشدر .

زلیخا گلیب‌در که هله بیر مدت اورادا قالسین . سونرا هوالار سویوقلاشاندا تبریزه گیدیب راحتلیك ایله یاشاسین .

زلیخانین سرگذشتی بیله در :

۳۳ نجی حوزه طرفیندن فدائیلره وئریلن هدیه‌لر

آوانس آوانسیان ۱ جفت جوراب ۱ داراخ
آرمناک گریگوریان ۲ « «
قره‌بت‌در آوانسیان ۲ « ۱ جفت الجك
آتانس روستمیان ۱ سابون
گالوست وسقانیان ۲ سابون
اصلان سرکیسیان ۳ «
گریگور بوغوسیان ۱ جفت الجك
هارطون سرکیسیان ۱ جوراب
ورام سیراکیان ۲ «
آندرانیك هارطونیان ۱ سابون
تاگوهی سیمونیان ۱ جفت الجك
آشوت قره‌پدیان ۳ جفت جوراب
سیمون مرادیان ۱۰ «
قوستی بوغوسیان ۳ «
سروب بالایان ۳ «
خاچیك قارافانیان ۱ جفت الجك
هایارسوم زارگریان ۱ « «
مگردیچ سرکیسیان ۱ کمر
وازگین داویدیان ۱ جفت جوراب
لئون آوانسیان ۲ « «
وارتان خودیان ۱ سابون
نیوك مارکاریان ۴ جفت جوراب
هایرایت گریگوریان ۱ « «
آوانس خاچاطوریان ۱ « «
نیکلا سرکیسیان ۱ جفت جوراب ۱ جفت الجك
آوانس گیورگیان ۱ جفت جوراب ۱ جفت الجك
همایاك هارطونیان ۱ جفت الجك
نوبا ساجائیان ۱ جفت جوراب
سورن ماکوئیان ۱ جفت الجك ۱ سابون
میرزا داویدیان ۱ جفت جوراب ۱ جفت الجك ۱ سابون

دقت !

خلقیمیزین طرفیندن فدائی لره وئریلن هدیه‌لر ایچون آقای شبستری نین ریاست افتخاریسی آلتیندا و آقایان رفیعی و تیموری وقیامی نین عضویتی و فتحی خشگنابی نین منشی لیگی ایله آذربایجان روزنامه سنین اداره‌سینده بیر کمیسیون تشکیل اولونمو شدر . بو کمیسیون اداره میزه گلن متعدد پیشنهاد لارین اثرینده و گوندریلمیش هدیه‌لره گوره تشکیل اولوب و بوندان صونرا ساعت ۱۰ دان ساعت ۱. گوندارادان صونرایا قدر گونده ریلن هدیه‌لری قبول ایده‌جکدر وضمنا هدیه‌وئرنلرین ئوز پیشنهادلارینا گوره وئریلن وجه‌لرله ، کمیسیون وسیله‌سی ایله فدائیلره البسه وغیره آلناجاقدر.

آذربایجان روزنامه‌سی

اعلان

بویاقین گونلرده تبریزده کی سوومت مدنیت ایوی بناسیندا شورالار اتفاقی ایله مدنی علاقه ساقلایان ایران جمعیتی تبریز شعبه‌سینین ناشر افکاری « شفق » مجله سنین اوخوجولارینین قونفرانسی چاغریلاجاقدر « شفق » مجله‌سی اوخوجولاریندان خواهش اولونور که مجله حقینده ئوز فکرلرینی سویله‌مك ایچون قونفرانسه حاضرلانسینلار

« شفق » مجله‌سینین هیئت تحریه‌سی

اعلان

من شنبه گونی بهمن آیینین ۲۷ نده ایکی عدد دفتر ایتیرمیشم دفترلرین ایچریسینده فقط ۲۵۲۲۸ نمرلی بیر سیجیل ودیگر اداری کاغذلارم واردر . خواهش ایدیرم هر کیم تاپسا ، ناحیه ۲ ینن کمیسرلیکینه و یا « آذربایجان » روزنامه سی اداره‌سینه گوندرسین .

محمود خیام
ش ـ ۵۹

اداری اعلان

اطراف شهرلرده وقصبه‌لرده آبونه چیلریمیزه اخطار اولونور که ئوز آبونه پوللارینی مستقیما آذربایجان روزنامه‌سی عنوانینا یوللاسینلار اشخاص آدینا گوندرمه‌سونلر

اعلان

موسسه‌لر یا کتابفروشلار یا مطبعه‌لر هرجوره تقویم (اداری رومیزی جیبی وغیره) چاپ ایلیب ویا ایشله‌لر وارد ایده‌لر یاساقلار گرك معارف وزارتندن قبلا اجازه تحصیل ایده‌لر اگر بیر موسسه یا کتابفروش یاچاپخانه بدون اجازه معارف تقویم وارد ایتمکه یاساقلار اقدام ایده سونرا تقویم‌لر توقیف اولوب وخسارتی وارد اوله مرتکب ئوزی مسئول در .

ش ۶۱ **معارف واوقاف وزیری . بی‌ریا**

اعلان

۱ ـ شنبه گونی اسفند آیی نین ۴ ینده آخشام مرکزی تبلیغات کمیسیونون یازیچیلار شعبه‌سی نین جلسه‌سی تشکیل تاپاجاق بو شعبه‌نین عضولریندن باشقا عموم روشنفکر وسوادلی وشاعر و یازیچیلیغا هوسلی اولانلاردان دعوت اولونور .

۲ ـ یکشنبه گونی اسفند آیی‌نین ۵ ینده ساعت ۵ آخشام ناطق لر شعبه سنین جلسه‌سی تشکیل تاپاجاق او گونه قدر وظیفه قبول ایدوب وانجام ویرمیلردن خواهش اولونور اوز وظیفه لرینی ایفا ایتسینلر .

۳ ـ مرکزی تبلیغات شعبه‌سی نین عمومی شهر ومحله تبلیغاتچیلاری نین جلسه سی عجالتاً هفته‌ده بیر گون (سه‌شنبه گونلری ساعت ۴ آخشامده تشکیل تاپاجاقدر بو وسیله ایله حاضر اولمالیلارا اخطار اولونور .

مرکزی کمیته نین تبلیغات شعبه‌سی شاپگان

اعلان

جمعه گونی اسفند آی نین ۳ نده جومه ایکی طرفیندن وریلن نمایش بعضی تصادفلره گوره گلن جمعه گونی اسفند آیی‌نین ۱۰ نا قالدی .

ش ۶۰ **جومه ایکی نین آکتورال هیئتی**

آبونه چیلریمزه !

اگر روزنامه‌لریمز وقتینده چاتماسا اداره‌میزین دفترینه خبر ویریلین.

زلیخا ۱۳۱۷ ده ئوز آتاسی ایله باکی دان آذربایجانا گلمیشدر . اونون آتاسی ۱۰ـ۱۲ ایل اوندان قاباخ گلمیش در . زلیخا بورایا گلدیکدن صونرا اونو تاپا بیلمه‌ییب وایندی ایسه اونون یئرینی بیلمیر .

زلیخا بندر پهلوی ده جنایتکار نظمیه مامورلارینین الینه دوشموش ایمیش ایسه ده اورادان ساغ و سلامت تبریزه گلمگه موفق اولمیشدیر . تبریزده معطل قالیب و آخر دا ئوزینی ساتماغا باشلامیشدر .

آتاسی ایسه فقر مادی جهتینه قیزینی بو پیس ایشلره مرتکب اولماغینا راضی لاشمیشدر .

ایندی سیز ، اونون آتاسینین نه حالدا اولدیغینی تصور ایده بیلرسوز .

او ، قیزینی چوخ سه‌ویر ، اما بیچاره ، او بیری آتالار کیمی قیزینی نوازش ایتمك عوضینه اونو ئوز الیله جنایتکارلار الینه تسلیم ایدیر ، اولیکه اونون ایسه ، او بیری انسانلار کیمی قیزینی قوجاغینا آلیب و محبتله آغوشینده سیخمالی علاقه‌سی واردر ـ اما بو زواللی آتا ، اونو ئوز لطیف اللری ایله سیخماق عوضینده ، اونون جنایتکار اللر آراسیندا سیخیلیب وناله ایتمگینه راضی اولمیشدر ،

اوندا دا ، اهلی بیر حیوان کیمی ئوز اوشاغینا علاقه اولا بیلر ، او ، ایسه بیر قویون کیمی شاید ئوز بالاسین یالاییب و اوپمگه حقلی اولسون .

اما بیزیم جامعه‌میزده ، هانسی که بیر عده جنایتکار هیئت حاکمه اونو یاراتمیشدر ـ « انسانا بیر قویون و بیر قوزی کیمی ده قیمت قائل اولموردیلار . »

بو جامعه ده انسان ، تمامیله یوخلیغه محکوم اولوردی ، او ، زواللی انسان ئوز وارلیغنی جامعه‌یه تحویل وئریردی ایسه جامعه اونون مقابلینده اونا هلاکت ، بدبختلیك و آخرده یورمك یتدریجی بیر ئولوم باغیشلاییردی .

زلیخانین آنلی همیشه محزون بیر قیافه ایله گورونوردی هیچ کیمسه ایله دانیشمیردی ، سانکه بیر دیلسیز متحرك موجوددر ، زلیخا اونا دستور وئریردی ، اونا آجیغلانیردی ، بعضی وقتلر یامان دی ییردی .

اما او همیشه سکوت حالیندا ایدی .

حیات صحنه لرینده بعضی انسانلاردا واردر که جامعه و محیط اونلاری « سکوت و تحمل » ایتمك روللارینی ایفاء ایتمگه محکوم ایتمیشدر . گئچمیش جامعه میزده قادینلار بو شرائط آراسیندا ایدیلار .

اما بشریت جامعه سینن زینتی اولان قادینلار گرك ئوز حقلرینی آلماق ایچون قیام ایدیب بشریتین دشمنلری ایله امانسیز جاسنا مبارزه ایتسینلر .

او کهنه جامعه تمامیله آرادان گئتمه‌لیدر .

⁀ ⁀⁀ ⁀

زلیخا آرالیقا دوشدیکدن صونرا آتاسینی تاپماقدان صرف نظر ایتمیشدر . اونون رسمی سمتی ئوزین ساتماق ایدی . و هر یئرده ده آتاسی اونیلا وار ایدی . اونون آتاسی او وقته کیمی مینلرجه شوم گئجه‌لرین شاهدی اولموشدی .

زلیخا قوملی رحمسیز قوللارین آراسیندا چیمران موقعلر ، کیفله‌نیب آتاسینین ئوزیندن سیللی ایله ویران موقعده ، زلیخا ئوز بکتواخت شغلیندن یورولوب آغلیان موقعلرده ، بو قوجا ، بناهسیز آتا ئوز گوزلری ایله یازیق قیزینی گوریر ، گوریر ، متاثر اولور . اما بیر علاجی یوخدور .

زلیخا دمیر یولینا اول گلن گونلر چوخلی احترام قازاندی . هامو اونیلا دانیشماق ایستییردی ، جوان کارگرلر اونو گورجگین بیجیلداشما باشلاییردیلار .

زلیخا بعضی وقتلرده افاده و مغرورلیق ایله اونلارین قارشیسندان گئچیب و هیچ کسه جواب وئرمیردی ، بعضی وقتلر ایسه اونلار ایله اوتوروب گولمگه باشلاردی ، گاه اوخوردی ، گاه گولردی .

من هر گون ده اولماسیدی هر ایکی گونده بیر اونی گورمه دیم . منیله دانیشاردیق ، او منیله دانیشاندا محزون بیر قیافه ده گورسنیردی ، همیشه شریف تبریزده اونی منیله تانیش ایتدیگی گئجه‌دن دانیشاردی .

صونرا شریف اولدیغی محبتی اعتراف ایدیب :

اما یامان حقه بازایدی ها !

گوردون ئوزینی ناخوشلیغا ویرماقلا نه قدر پول باشی باغلامیشدی . » دیردی .

بلی زلیخا او وقتلر خوشبخت ایدی . چونکه تازه آرالیغا توشمیشدی .

زلیخا جوان کارگرلرین طرفیندن بیر مدته کیمی جوشقون علاقه‌لر ایله استقبال اولونوردی .

بیر مدتدن صونرا اونون قیافه‌سی ده‌گیشیلدی . گونش اوتون اونون ئوزینده قارالتدی .

من بورادا بیر مراقلی حادثه یه راست گلدیم :

زلیخا اورادا بین الخلق بیر موجود ایدی . او ، هیچ کسی بیر حقیقی علاقه ایله سه‌ومیردی ، اونون اورادا که انسانلار ایله حقیقی بیر باغلیلیغی یوخ ایدی ، فقط « پول » اونلار ایله اونو مربوط ایتمیشدر . اونون حرکتلری ، گولمك لری هاموسی مصنوعی در . تك زلیخا دگل بوتون بدبخت زلیخانین ـ ئوزتنیه مالك اولان باجیلاریمیز بوجور درلر .

اما من بیر موقع حس ایتدیم که زلیخا بیر نفر مصطفی آدلی جوانا عاشق اولموشدر ، او ، اوغلانین ایسه زلیخانین حقیقی بیر علاقه ایله سه‌وه‌گین دوشونمدوم . زلیخا بولش بولش اوبیری لردن اوزاقلاشیردی ، بونلار ایکیسی بیر بیرلری ایله مصادف اولان موقع ، مخصوص بیر حالده دوشوردیلر ، زلیخا قزاریب و ترله ییردی ، او اوغلان ایسه نجیبانه بیر حالدا دوروب گیزلی باخیشلاری ایله زلیخانی مراقبت ایدیردی ...

زلیخا منیله قرانقو چایی‌نین کناریندا اوتوراردی ، چایین قراغیندا بیر درین بشروارایدی که توس‌باغالار اورادا اوتورد کنارینا یغیشیب و بیر شاقیلتی ایشیتجگین ئوزلرینی سووا آتاردیلار . زلیخانین ان مهم تفریحی اونلاری قورخوتماق و دلنا یاساق ایدی ...

صونرالار من زلیخانین هرگون او اوغلانین ایشی نین اوستنه گیتمگین گوردیم . دوغروسی زلیخا ئوزی ایسه او اوغلانی سه‌وه‌گینی اعتراف ایدیردی .

§§§

شماره ۱۳۲۵ ایکنجی دوره

آذربایجان

۲۲ فوریه ۱۹۴۶

قیزیل اوردو ایگرمی سکز یاشیندا

۱ نجی صفحه‌دن بقیه

برمسین [ستالینگراد] آدلاندرماقلا افتخار ایدیر.

چونکه فرانسه نن ده بوتون اروپا تولکه لری و خلقلری کیمی مقدراتی ستالینگرادادا وقیزیل اردو نون سلاح گوجی و قهرمانلیغی سایه سینده تعیین ایدیلمیشدر.



سووه‌ت اتفاقی قهرمانی
غفور محمد اوف

چونکه اروپانن بنی آزادلیغی قیزیل اردو طرفیندن بیرهدیه کیمی دنیا و خصوصا اروپا خلقلرینه تقدیم ایدیلمیش در.

ستالینگرادادا ایگرمی بش یاشیندا ایکن قیزیل اردو قرنلر بویی نظامی عنعنه لره مالك اولان و نظامی حرفه ایله افتخار ایدمن آلمان استراتژی و تاکتیك سیستمین مغلوب ایتمیشدر



سووه‌ت اتفاقی قهرمانی
عادل قلی اوف

اوج یوز مین نفرلیك بیر اردو ایله قیزیل اردویه تسلیم اولان ((فن پاولوس)) اردوسی، فن لارین و ارتیور گون قولونجادیسك (فرتیس) لرین ابدی مغلوبیتن سمبولوندان عبارت ایدی.

بئله لیکه توز انقلابی و صلح پرور ایده آلین حفظ ایتمکله برابر [کوتوزوف] لار و (سووروف)لار عنعنه لرینه باغلی قالان قهرمان قیزیل اردو، (فن کلاسیویزو) لر، [شلیفن] لر و باشقا ژرمن استراتژیست لرینه فخر ایدمن وقوزونی (مغلوب ایدیلمز!) ساتان آلمان اردوسون تارومار ایتدی.

قیزیل اردونون بو ظفری اونون بویوك و شانلی سرکرده لری، مارشال لاری، ژنرال لاری و باشقا رهبرلرینین انقلابی استراتژی و تاکتیك تعقیب ایتمه‌لری ودوزگون گوروش لری ایله برابر، بو اردونون



سووه‌ت اتفاقی قهرمانی
میکائیل محرموف

انسانیت، مدنیت و صلحی اوروماق ایچون داشیدیغی بویوك ایده‌آل و هدف دن آسیلی ایدی.



سووه‌ت اتفاقی قهرمانی
ادریس سلیمانوف

توز سیرالاریندا سووه‌تلر اتفاقندا یاشایان ایکی یوزه یاخین مختلف ملتلری قارداش کیمی بیرلشدیرن قیزیل اردو ملت لری اسارت زنجیری آلتنا آلمالدان توتری دگل بلکه خلقلری اسارتدن قورتارماق، برابرلیگی و دمکراسی نی قورماق ایچون محاربه‌یه گیردی و اوندان دا مظفر و فاتح چیقدی

بو ایل قیزیل اردو توز ایل دونومون صلح و آرامش ایچینده جشن دوتور.

بیزده بوتون دمکرات خلقی کیمی بو جشنی و بایرامی محتشم قیزیل اوردویا تبریك ایدیریك و اونون داها دا قدرتلی اولماسینی آرزو ایدیریك، چونکه قیزیل اوردو صلحین بویوك و معظم حامیسی در.

احمد ـ احمد

دنیا خبرلری

اول صفحه‌دن بقیه

حابئله آتم بمباسی حقینده نشر ایدیلمیش مقاله‌لردن عبارتدر و بو چوق آیدین گوستریرکه، سووه‌ت اتفاقندا فنی وعلمی تدقیقات وندان چوق زیاده انکشاف ایتمیشدیر.

بونا گوره ده سووه‌ت حکومتی توز نظامی آتاشه‌سین بو کیمی غیر قانونی عملیاتا تثبت ایتدیگیندن کانادادان احضار ایتمشدر.

بونلا برابر معمول اولدوغی اوزره کانادا حکومتی بو کیمی بیانات ایتمکدن اول ذیدفع اولان حکومت،سووه‌ت اتفاقنا مراجعت ایتمه‌لی ایدی.

باشقا طرفدن دیمك لازمدرکه، کانادادا کی سووه‌ت ألچیسی و ألچیلیك عضولری بو مسئله ده هیچ دخالتلری یوخ ایدی.

کانادا حکومتنن بو اعلامیه سی ایله بیرلیکده کانادا مطبوعاتندا سووه‌ت اتفاقی علیهنه شدید بیر دشمنچیلیك تبلیغاتی باشلامشدر.

سووه‌ت علیهنه باشلامش اولان بو تبلیغات ایکی تولکه آراسیندا اولان عادی مناسباته کاملا ضد بیر حال آلمیش در.

باشقا طرفدن سووه‌ت اتفاقی چوق تعجب ایدیرکه، کانادا حکومتی سووه‌ت دولتینه مراجعت ایتمه دن اول مقدمه سیز بیر حالدا بو مسئله نی انتشار ویرمیشدر.

اعتراف ایتمك لازمدر که بو امرین افشاسی بیرمعین هدف گودور خصوصیله بو بیانامه انتشارینن امنیت شوراسنن صون جلسه‌لری ایله تصادف ایتمه‌سی هیچ ده تصادفی دگل در.

بئله لیکله سووه‌ت اتفاقنن سیاسی وجهه‌سینه لطمه وورماق ایسته‌میشلر.

چونکه بو اجلاسلاردا سووه‌ت اتفاقنن دمکراسی نهضت لردن و کیچیك ملت لردن دفاع ایتمه‌سی آقای [کینك] ین دوست لارین عصبی ایتمیشدر.

بو اعلامیه فوریه‌نن ۲۰ سینده سووه‌ت اتفاقی خارجی ایشلر کمیسری مستشاری لزوفسکی طرفیندن کانادا ألچی سینه ویریلمیشدیر.

خارجی مغولستان باش وزیری مسکوایا گلمیشدر.

باکو رادیوسی ـ خارجی مغولستان باش وزیری مارشال چوی بالسان دونن مسکوایا گلمیش در.

تبریز اهالیسینه بویوك بیر مژده

چهارشنبه گونی اسفندین بیرینده حضرت رسولین تولد گونی مناسبتیله هاموایله برابر منده باش وزیرین گوروشونه گتمه شدیم.

باش وزیر گوروشونه گلنلر ایله ایتدیگی صحبتین ضمنینده دیدی که، تبریزین لوله‌کشلیگی دولتین تصویبندن کیچیب در و ۲۵ کیلومتر اوزونلیغیندا بویوك دیامترده (قطر) لوله آلینمشدر. آقای پیشه‌وری هم ده دیدی که، تبریز وقبله آذربایجان و ایران مقیاسیندا بیرنجی شهر اولدوغندان لوله‌کشلیگده اولنجی دفعه تبریزده چکیلیر.

من، باش وزیرین صحبتیندن آیدین گوردوم که، اونین شخصا تبریزین لوله‌کشلیگینه بویوك علاقه سی وار که، تیزلیگیله اهالی یای زمانی سویون آزلیغندان و تمیز اولماماسیندان چکدیگی اذیتدن خلاص اولسون. دوغرودان دا آقای پیشه‌وری نین بو اظهاری تبریز اهالیسیندن توتری تاریخه یازیلمالی بیر بویوك مژده ایدی.

هامویه آیدین درکه، حیاتین اساسینی هوا و سو تشکیل ایدیر.

اونا گوره ده تبریزین هواسینن یاخشی اولماسینی باشقا شهرلری گورنلر داها آیدین بیلرلر.

داها دوغروسی تبریزین تاریخی آدیندان، اقلیمنین (آب و هوا) یاخشی اولماسینی، آشکار بیلمك اولار. دیمك اولارکه، تبریزین یای گیجه‌لرینده اولان سرینلگی دنیانین آزاراق شهرلرینده اولابیلر. لاکن تاریخین معین مرحله سینده اولماسا دا ایندی تبریزین اقلیمی بیرطرفلی در. یعنی خوش هواسی اولماغینا باخما یاراق سو جهتیندن چوخ دالدا در. داها دوغروسی تبریزین سویی، آزلیغی ایله برابر تمیز ده دگل.

ایچدیگمیز سو شهرین ایچری سیندن اوستی آچیق ارخلر واسطه سیله گلدیگی ایچون هرجور کثافتی گتیریب انبارلارا دولدیریر.

عین زماندا سو انبارلاردا آیلارلا قالیرکه، بونوندا نتیجه سنده جور به جور میکروبلار و گوزه جاریان قوردلار عمله گلیر. بونا گوره ده اهالی آراسیندا مختلف ناخوشلیقلار اوز ویریر، لاپ آچیقجاسنا دیمك اولارکه تبریزده عمله گلن ناخوشلیقلارین یوزده دوقسانی سویون تمیز اولماماسیندان باش ویریر.

لاکن تبریزین سویی دا دوزلسه، حقیقتا شهریمیز دنیانین ان گوزل شهرلریندن بیری اولار.

دوغرودان دا بو قوجامان تبریز سینه‌سینده گوگه‌رمن یاشیللاری آغاجلارینین سوسیز لیگیندن قوروماسینا گوره بیزه یالواریب دییر؛ تاریخده اولدیغیم کیمی ینه ده ملی آباد ایتمکله توزگه شهرلرین باشیندا باشی اوجا ایدین » البته تبریز بیزه مهربان آنا اولدیغیندان اونون یولوندا هر بیر فداکارلیغا حاضر اولاجاغیق. بیر نیجه کیمه‌ده باش وزیرین گوروشوندن سویله‌جگم.

حقیقتا من اوگون وطنیمن دموکراتیك بیر تولکه و خلقیمن ده دموکراتیك بیر خلق اولماسینی آیدین گوردم.

بئله که، باش وزیرین گوروشونه شهرین اهالیسینن مختلف طبقه‌لریندن گلیردیلر. حالبوکه، استبداد و ارتجاع دوره‌سینده گوروش فقط اداره رئیسلرینه و اعیانلارا مخصوص ایدی. اونا گوره ده باش وزیرین اوگونکی گوروشی و حقه اولان صمیمیتی آچیقدان آچیغا تولکه مزین دموکراتیك اولماغینی پارلاق نمونه‌لریندن ایدی. باش وزیرین گوروشونه اهالینین سئل کیمی آخیب گلمه‌سی خلقیمز آراسیندا ملی وحدتین عینیه سینی ثبوت ایدیردی.

باش وزیر، گوروشه گلنلر آراسیندا خصوصا فداییلره بویوك احترام و محبت ایدیردی.

عمومیتله دیمك اولارکه، تبریزین تاریخینده اولنجی دفعه ایدی که، حق ایله دولت باشچیسی آراسیندا صمیمی گوروش اولوردی.

یاشاسین آذربایجان خلقینین پولاددان محکم ملی وحدتی!

حمید نیکپور

آذربایجان خلقینین انتظارلاری

اول صفحه‌دن بقیه

مشروع ابتدائی حقوقینین پامال اولماسینا امکان ویرمیه جگین آرزو ایدیریك.

هرحالدا آذربایجان خلقی آلدیغی آزادلیغی هر قیمته اولورسا اولسون قوروی‌اجاق و ساخلیاجاقدر.

بونا گوره خلقیمز بو خبری ایشیدنده یکدن صونرا داها آرتیق توجه و هیجان ایله فرقه میزین و ملی حکومتیمیزین اطرافینا توپلانیر و اوزونون ییتیردیگی جوانلاری آزادلیغی مدافعه ایتمکدن اوتری خلق قوشونلارینا گونده‌ریر، وطن فدائیلرینین احتیاجلارینی تامین ایتمك ایچون بویوك فداکارلیقلار گوسترمکده اصرار ایدیر.

آذربایجانلی آرتیق اوز سرنوشتینی معین و اوز هدفین مشخص ایتمیش در.

بو یولدا تکرار ایدیریك که:

اؤلمك وار دونمك یوخدور.

اداری اعلان

اطراف شهر و قصبه‌لردن روزنامه‌یه آبونه اولماق ایسته‌ینلره اخطار اولونورکه اگر قبلا آبونه پولین گوندرمه‌سه‌لر تقاضالارینا ترتیب اثر ویریلمیه‌جکدی.

اعلان

سووه‌ت اتفاقیله مدنی علاقه ساخلایان ایران جمعیتینن تبریز شعبه‌سی و سووه‌ت مدنیت ایوی یرلیکده « قیزیل اوردونین ۲۸ نجی ایل دونومی‌نه حصر ایدیلمیش طنطنه‌لی یغنجاق تشکیل ایدیر.

طنطنه‌لی یغنجاق سووه‌ت مدنیت ایوینده یکشنبه گونی اسفند آیینین ۵ نده (فیورال آیینین ۲۴ ینده) آخشام ساعت ۵ ده اولاجاقدر. یغنجاقدا قیزیل اوردینن ۲۸ نجی ایل دونومی حقینده معروضه اولاجاق وبویوك کونسرت ویریله جکدر.

داخل اولماق خصوصی دعوتنامه ایله اولاجاقدر.

جمعیتین هیئت اداره‌سی
سووه‌ت مدنیت ایوی مدیریتی